

opening – 8 June (Friday) 2012 @ 7 pm



Marco Angelini/ Christian Muscheid

Rom München. Hin -und Zurück

8 – 10 June 2012

Curated by Katrin Hupke in collaboration with Rossana Danile

Reviews by Emanuele Ciccarelli and Katrin Hupke
Direttore scientifico Ad Maiora Natura e Cultura: Rita Mulas

Domagkstr. 33
städtisches Atelierhaus 50
München, Bayern, 80807
Germany

Percussion live: **Andrea Vanadia**

At 7 pm on June 8, 2012 in halle 50 DomagkAteliers (Domagkstr. 33 - Munich), a two-person exhibition titled "Rom Munich. Hin-und Zurück" will open featuring Christian Muscheid and Marco Angelini.

The Domagkateliers, located in the north part of Munich, is a conglomeration of more than a hundred artist laboratories where 150 artists work. It is one of the largest multi-national artist colonies in Europe. Halle 50, an exhibition space used for art events, is inside DomagkAteliers. Katrin Hupke, the curator of this exhibition, is facilitating the collaboration between Italian and German artists in order to achieve a better understanding of both cultures.

Rossana Danile, President of the company Ad Maiora Nature and Culture, operates from the same premise. She considers the fusion of cultures as a tool for social and economic growth. She is involved in organizing the event with the goal of promoting Sicily and Sicilian identity, with food and wine as the synthesis of its natural beauty, culture, art, history and traditions.

Exhibition visitors will have the opportunity to taste wines that reflect flavors and scents of an unspoiled territory.

The wines are selected by oenologist Tonino Guzzo and will be described by researcher Rita Mulas of Paceco (a sicilian village in west Sicily), in collaboration with the Association Ad Maiora Nature and Culture, in the project called "Land and Health: from Crisis to the Rebirth of an Area." The area of Paceco with its saltmines, seeks to produce an experimental wine that respects nature and the environment.

Andrea Vanadia, the eclectic Sicilian artist from Agrigento, will represent the tastes and scents of his land with vivacity and originality through the rhythms of live percussion. The artist conveys, through the region's original instruments (barrels, pots, scrap metal, recycled objects), the message of environmental sustainability with the slogan "Recycle Everything." His project "Border Line" comes from an inner journey and careful research that took him all over the world to experiment with new sounds and original styles. It is the result of hybridization with other cultures.

Marco Angelini, born in Rome on June 1971, employs a variety of different media experimenting with recycled material, metals and plastics on canvases. In Munich he will exhibit ten artworks featured at the Italian Pavillon of the 54th Venice Biennial of Contemporary Art. The artworks focus on the complex relationship between art and science, and art and medicine.

As Emmanuel Ciccarelli says, "A relationship that seems radically antinomian; a relationship marked by a seemingly irreparable rift."

The artist, however, has the power to make this relationship alive and fruitful through irony and seduction, to establish a sincere dialogue and an unexpected empathy. It should be noted that this is a "carnal" dialogue, full of

materials, earth, artifices, energy, chemicals and pigments. However, there is - as always in the art of Marco Angelini - no point of saturation, or severity, indeed, there is a suspended and essential lightweight that dominates.

[...] Fibers and materials which flame, crop up, decay, collapse, become stratified, sedimented and, balancing the load, tend to the form, to the image, they tend towards a serene and mysterious anxiety that seem almost, a natural "emergence" of meaning."

Marco Angelini will also exhibit an art installation from the Urban Grooves exhibit featured in Warsaw and Bratislava in the month of October 2010.

Christian Muscheid is a young abstract painter and installation artist. He was born in 1982 at Saarbrücken and he lives and works in Munich. He studied fine arts at Akademie der bildenden Künste“ Munich. In 2010 he received the Renate Kuchler Prize. In this exhibition he shows his most recent works.

Muscheid paints abstract 'images in space', where luminous colours in strong contrast and light are of central importance: The colours he uses are so powerful that it seems that they want to break free from the canvas into the white cube. Let's say it is all about color and its intensive effects on our senses.

Color is very emotional but it needs to be ordered, otherwise it is romantic, sentimental and worse, decorative.

Abstract paintings or non-referential images allow for expressions of pure visual elements. It is free but not without structure and meaning. Color and its organization can have any result. But color in itself is not the artist's aim. He intends to organize the color so that there is a very specific visual experience.

When you are standing before one of his paintings, colour is applied so as to make the viewer feel the physical moment and all the associated feelings, an aesthetic moment when existence and meanings come into question. The moment becomes eternal.

The exhibition event is supported by

Diese Veranstaltung wird gefördert von der
 Landeshauptstadt
München
Kulturreferat

DOMAGKATELIERS
halle50

mit freundlicher Unterstützung des
DOKU e.V.
MÜNCHEN


Provincia di Agrigento


AdMajora
Natura e Cultura

Wine tasting offered by


LUNA SICANA


BAGLIO CARUANA

Special thanks to the italian companies:

Azienda Baglio Caruana, Azienda agricola Luna Sicana, Azienda agricola Bavetta, Azienda agricola Gueli.

Vernissage – 8 June (Freitag) 2012 um 19 Uhr



Marco Angelini/ Christian Muscheid

Rom München. Hin -und Zurück

8 – 10 Juni 2012

Kuratiert von Katrin Hupke in Zusammenarbeit mit Rossana Danile

Kritiken von Emanuele Ciccarelli und Katrin Hupke
Direttore scientifico Ad Maiora Natura e Cultura: Rita Mulas

Domagkstr. 33
städtisches Atelierhaus 50
München, Bayern, 80807
Germany

Percussion live (music): **Andrea Vanadia**

Am 8. Juni 2012 laden wir herzlich in die halle50 DomagkAteliers (Domagkstr. 33 - München) um 19.00 zur Eröffnung der Ausstellung "Rom München. Hin-und Zurück " ein. Der italienische Künstler Marco Angelini und der deutsche Künstler Christian Muscheid werden dort für drei Tage ausgewählte Arbeiten zeigen.

Die DomagkAteliers im Norden von München sind ein Konglomerat von mehr als hundert Künstler Laboratorien, in denen 150 Künstler arbeiten. Es ist eine der größten multi- nationalen Künstlerkolonien in Europa. Die halle50 ist ein Ausstellungsraum, der für Kunstveranstaltungen genutzt wird.

Katrin Hupke, die Kuratorin dieser Ausstellung, möchte die Zusammenarbeit zwischen italienischen und deutschen Künstlern foerdern, um ein besseres Verständnis der beiden Kulturen zu erreichen Was sind die zentralen Motivationen, die spirituellen, emotionalen, sinnlichen und intellektuellen Antriebskräfte, die die jungen Künstler beschäftigen?

Rossana Danile, die Präsidentin von Ad Maiora Natur und Kultur, verfolgt die gleiche Idee. Sie hält die Vereinigung und den Austausch der Kulturen fuer ein wichtiges Werkzeug für ein soziales und wirtschaftliches Wachstum. Sie ist bei der Veranstaltung mit der Absicht involviert, Sizilien durch Speisen und Wein zu repräsentieren. Das Projekt berücksichtigt also auch die sizilianische Identität, die für die Natur, Kultur, Kunst, Geschichte und Tradition weltbekannt ist.

In der Ausstellung haben die Besucher die Gelegenheit, Weine zu verkosten, welche die Aromen und Gerüche eines authentischen und unberührten Landes widerspiegeln.

Die Weine werden vom Önologen Tonino Guzzo ausgewählt und von der Forscherin Rita Mulas in Paceco (ein sizilianisches Dorf in West-Sizilien) beschrieben. In Zusammenarbeit mit dem Verband Ad Maiora Natur und Kultur trägt dieses Projekt den Titel "Territorium und Gesundheit".

Andrea Vanadia der eklektische sizilianische Künstler aus Agrigento wird mit Lebendigkeit und Originalität den Geschmack und Geruch seines Landes durch die Rhythmen seiner Percussion live Music vertreten.

Der Künstler will mit seinen originellen Instrumenten (Fässer, Töpfen, Schrott, Recycling-Objekten), die Botschaft der Umweltfreundlichkeit, mit dem Slogan "Alles kann wiederverwertet werden" übermitteln.

Sein Projekt "Border Line" kommt aus einer inneren Reise und einer sorgfältigen künstlerischen Forschung, die ihn um die ganze Welt führt und ihn inspiriert mit neuen Klängen und originellen Stilen zu experimentieren.

Marco Angelini, der im Juni 1971 in Rom geboren wurde, arbeitet mit verschiedenen Techniken und experimentiert mit Recycling-Material, Metall und Kunststoffen auf Leinwand.

Er wird in München zehn Werke einer Collagenserie zeigen, die im italienischen Pavillon der Biennale von Venedig 54 ° für zeitgenössische Kunst präsentiert wurden. Die Serie fokussiert die komplexe Beziehung zwischen Kunst und Wissenschaft und Kunst und Medizin.

Wie Emmanuel Ciccarelli schreibt, "eine Beziehung, die radikal antinomisch zu sein scheint, eine Beziehung, die durch einen scheinbar irreparablen Riss markiert ist."

Der Künstler hat jedoch die Macht, diese Beziehung lebendig und fruchtbar zu machen. Durch Ironie und Sinnlichkeit ist er in der Lage, einen aufrichtigen Dialog und ein unerwartetes Mitgefühl zu etablieren. Man kann sagen, es entsteht ein "fleischlicher" Dialog, aus Materialien, Erde, Energie, Chemikalien und Pigmenten. Allerdings gibt es - wie immer in der Kunst des Marco Angelini - keinen Punkt der Sättigung oder ein Gefühl der Schwere. Dagegen dominiert eine schwebende Leichtigkeit..

"[...] Fasern und Materialien, die wie Flammen auftauchen, verfallen, zusammenbrechen, sich ablagern und ihr Gewicht über die weißen Leere verteilen, neigen dazu, mit aller Kraft, Formen und Bild zu erzeugen. All das wirkt heiter und geheimnisvoll, und führt fast zur natürlichen "Notwendigkeit" über den Sinn von Angst und Sorge. [...]"

Marco Angelini wird auch eine Installation zeigen, die zu dem Zyklus Urban Grooves gehört und, die bereits in Warschau und Bratislava im Monat Oktober 2010 zu sehen war.

Christian Muscheid ist ein junger abstrakter Maler, Objekt- und Installationskünstler. Er wurde 1982 in Saarbrücken geboren und lebt und arbeitet in München. Er studierte Bildende Kunst an "Akademie der bildenden Künste", München. Im Jahr 2010 bekam er den Renate Kuchler-Preis. In dieser Ausstellung zeigt er seine neuesten Werke.

Er malt abstrakte "Bilder im Raum", wo leuchtende Farben in starken Kontrasten und das Licht von zentraler Bedeutung sind: Die Farben, die er verwendet, sind so kräftig, dass es scheint, als wollten sie die Leinwand sprengen und den weißen Raum färben. In seinen Arbeiten dreht sich alles um Farbe und ihre intensive Wirkung auf unsere Sinne.

Farbe ist sehr emotional, aber sie muss geordnet werden, sonst ist sie romantisch, sentimental und noch schlimmer dekorativ. Abstrakte Bilder oder nicht gegenständliche Bilder erlauben den Ausdruck reiner visueller Elemente. Sie sind frei, aber nicht ohne Struktur und Bedeutung. Doch Farbe an sich ist nicht das Wesentliche für den Künstler. Er beabsichtigt, die Farbe so zu organisieren, dass eine sehr spezifische visuelle Erfahrung entsteht.

Die Ausstellung wird unterstützt von:



Weinprobe von:



Besonderen Dank an die italienischen Weinkellereien:

azienda Baglio Caruana, azienda agricola Luna Sicana, azienda agricola Bavetta, azienda agricola Gueli.

vernissage venerdì 8 giugno 2012 ore 19,00



Marco Angelini/ Christian Muscheid

Rom München. Hin -und Zurück

8 – 10 giugno 2012

a cura di Katrin Hupke in collaborazione con Rossana Danile

Testi critici: Emanuele Ciccarelli e Katrin Hupke
Direttore scientifico Ad Maiora Natura e Cultura: Rita Mulas

Domagkstr. 33
städtisches Atelierhaus 50
München, Bayern, 80807
Germany

Percussion live: **Andrea Vanadia**

Inaugura l'8 Giugno 2012 alle ore 19 presso halle50 dei DomagkAteliers in Domagkstr. 33 a Monaco di Baviera una mostra bi-personale dei 2 artisti Christian Muscheid e Marco Angelini dal titolo Rom München. Hin -und Zurück.

Il DomagkAteliers situato a nord di Monaco di Baviera è un agglomerato di più di un centinaio di studi e laboratori dove circa 150 artisti lavorano e si confrontano. E' una delle colonie più grandi d'Europa con artisti di diverse nazionalità. halle50 è uno spazio espositivo al suo interno utilizzato per mostre ed eventi.

Con questa mostra la curatrice Katrin Hupke intende favorire l'incontro e la collaborazione tra artisti del mondo tedesco e italiano al fine di raggiungere una migliore conoscenza delle due culture.

E' della stessa idea Rossana Danile, Presidente dell'associazione Ad Maiora Natura e Cultura, coinvolta nell'organizzazione dell'evento. La contaminazione di culture diverse sostiene sia strumento di crescita sociale e sviluppo economico, soprattutto del turismo culturale ed enogastronomico.

Il suo intento è quello di promuovere il territorio siciliano a 360°. Un progetto che punta a veicolare l'identità siciliana attraverso natura, cultura, arte, storia e tradizioni, di cui ne è sintesi la ricca produzione enogastronomica frutto di un territorio rispettato.

Nello spazio Halle 50 dei Domagkateliers i visitatori avranno modo di degustare vini, frutto di ricerca e sperimentazione, che rispecchiano aromi e odori di un territorio autentico ed incontaminato.

I vini del territorio agrigentino selezionati dall'enologo Tonino Guzzo, saranno argomentati dalla ricercatrice umanistica scientifica Rita Mulas impegnata a Paceco (TP), in collaborazione con l'associazione Ad Maiora Natura e Cultura, nel progetto integrato denominato "Territorio e Salute", dalla crisi alla rinascita di un territorio.

Il suggestivo territorio di Paceco con le sue saline, proporrà un vino sperimentale che nasce grazie alla sensibilità di chi sostiene e rispetta la natura e l'ambiente.

A rappresentare la vivacità e originalità dei giovani siciliani, sarà l'eccentrico artista agrigentino **Andrea Vanadia** che attraverso le sue percussioni tradurrà in ritmo i sapori e gli odori della sua terra.

L'artista intende, con i suoi originali strumenti (barili, pentole, ferraglie, oggetti da riciclo), veicolare il messaggio dell'ecosostenibilità, con lo slogan "Tutto si può riciclare".

Il suo progetto "Linea di Confine" nasce da un percorso interiore e da una attenta ricerca artistica che lo porta in giro nel mondo a sperimentare nuovi suoni ed originali stili, frutto della contaminazione con altre culture.

Marco Angelini, nato a Roma nel giugno del '71, concentra la sua ricerca espressiva sulla materia: utilizza materiali di recupero metalli e plastiche.

Esposne a Monaco dieci opere del ciclo presentato a Venezia alla 54° Biennale di Arte Contemporanea Illuminazioni all'interno del Padiglione Italia nel mondo. Il ciclo proposto verte tutto sul complesso rapporto tra arte e scienza, arte e medicina.

Come sostiene Emanuele Ciccarelli: «Un rapporto che pare radicalmente antinomico ovvero segnato da una frattura all'apparenza insanabile.

Proprio l'artista, invece, ha il potere di rendere questo rapporto vivo e fecondo attraverso uno sguardo, come sempre, paradossale e seducente, capace infatti di instaurare un dialogo sincero e d'inattesa empatia. Diciamo pure subito che si tratta di un dialogo "carnale", intriso di materie, terra, artifici, energie, pigmenti e chimiche. Non vi è tuttavia - come sempre, del resto, nell'arte di Marco Angelini - alcun senso di saturazione o gravità, anzi, a dominare è una leggerezza sospesa ed essenziale.

[...]Fibre e materie che flagrano, affiorano, decadono, crollano, si stratificano, sedimentano e, in equilibrio sul vuoto, tendono con ogni forza alla Forma, all'immagine, all'incontro con lo sguardo, in quella che si direbbe quasi un'ansia serena e misteriosa, una naturale "emergenza" di senso.»

Alla collezione si aggiunge l'installazione appartenente al ciclo Solchi Urbani, già esposta a Varsavia e Bratislava nel mese di ottobre dell'anno 2010.

Christian Muscheid è un giovane artista che lavora nel campo dell'astrazione realizzando installazioni e tele di diverse dimensioni. E' nato nel 1982 a Saarbrücken e vive e lavora a Monaco di Baviera. Ha studiato Belle Arti presso "Akademie der bildenden Künste" a Monaco di Baviera. Nel 2010 ha ottenuto il Renate Küchler Prize. In questa mostra espone le sue opere più recenti.

Dipinge astratte "immagini nello spazio", dove colori luminosi a forti contrasti e la luce sono di fondamentale importanza: i colori che usa sono così potenti che sembra vogliano uscire dalla tela ed immergersi nell'infinito.

La sua ricerca è tutta incentrata sul colore e sui suoi effetti sensoriali. Il colore è decisamente in legame con l'emozione ma se non è in "ordine" rischia di essere eccessivamente romantico o sentimentale e si traduce in pura decorazione. Nei suoi quadri mai accade.

Immagini non referenziali o pura astrazione generano espressioni visivamente pure. Semplici ma con struttura e significato. Del resto il colore non è in sé l'obiettivo degli artisti. Ciò che è importante è che la sua organizzazione generi una forte esperienza visiva. E il colore nelle sue tele diventa un'esperienza sensoriale. Ci si rende conto che il momento estetico mette in discussione l'esistenza e il suo significato. Il momento diventa eterno.

Patrocini:

Diese Veranstaltung wird gefördert von der



Landeshauptstadt
München
Kulturreferat



mit freundlicher Unterstützung des

DOKUe.V.
MÜNCHEN



Provincia di Agrigento



Degustazione di vini offerta dalle aziende:



LUNA SICANA



BAGLIO CARUANA

Si ringraziano le aziende Baglio Caruana, azienda agricola Luna Sicana, azienda agricola Bavetta, azienda agricola Gueli.